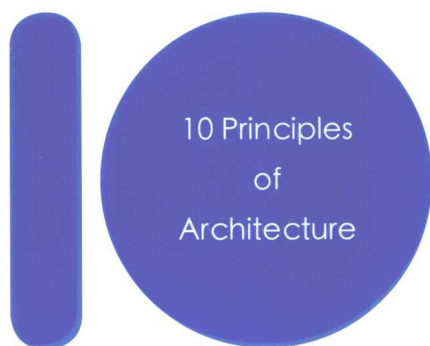


Design.est 最设计

“10 原则” 之 1

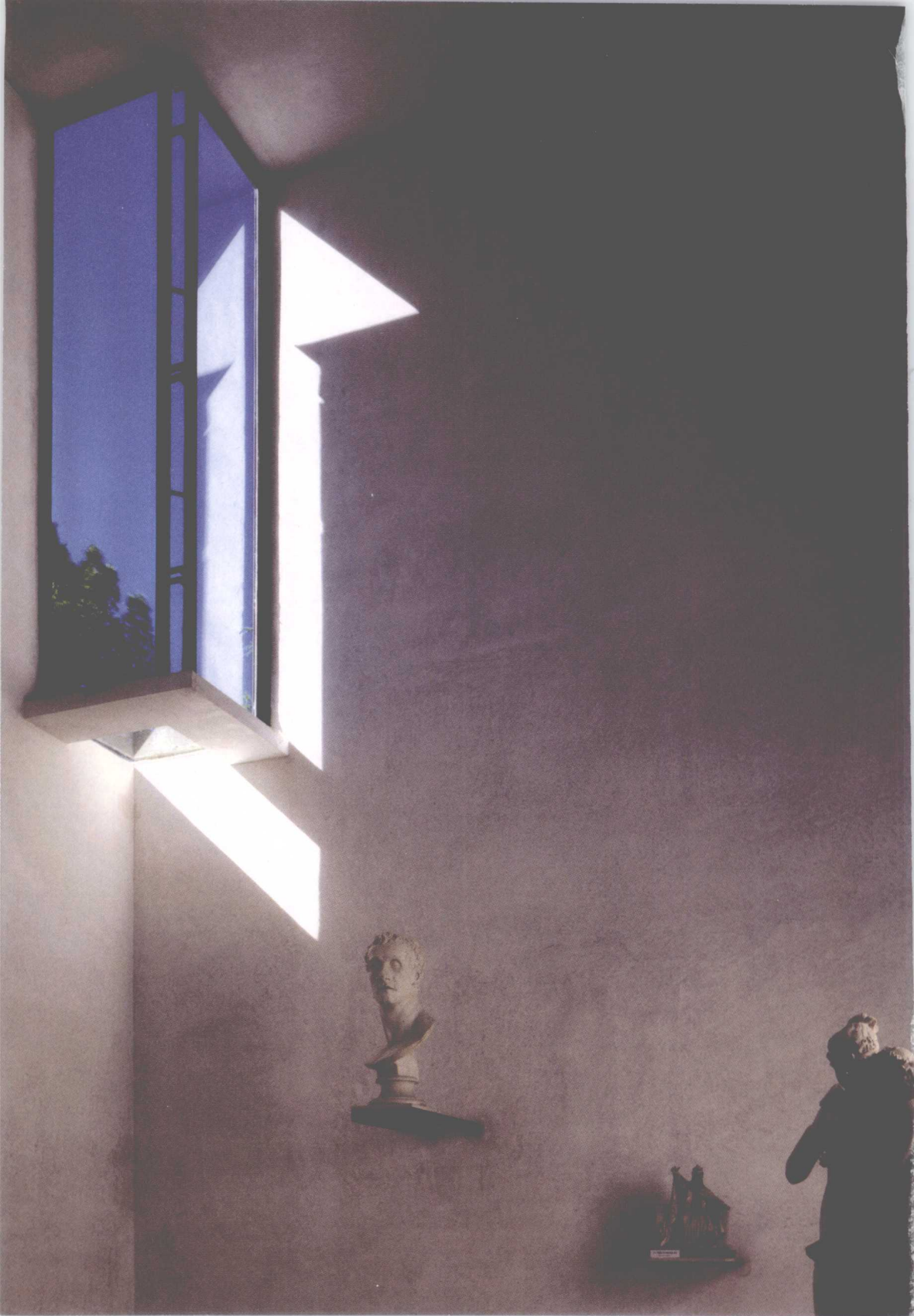
建筑设计 10 原则



[英] 卢斯·斯拉维德 (Ruth Slavid) 著 李冬 译

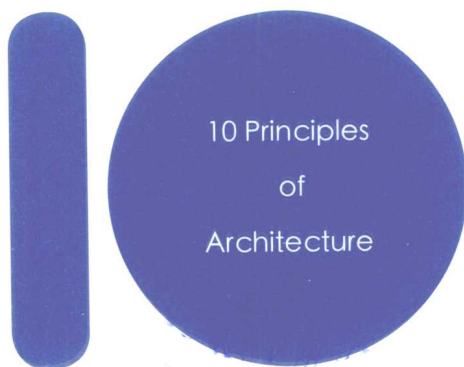
山东画报出版社

10 Principles of Architecture



Design.est 最设计 · “10 原则” 之 1

建筑设计 10 原则



[英] 卢斯·斯拉维德 (Ruth Slavid) 著 李冬 译

山东画报出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

建筑设计10原则 / (英) 斯拉维德著; 李冬译. — 济南: 山东画报出版社, 2013.5
ISBN 978-7-5474-0931-2

I. ①建… II. ①斯…②李… III. ①建筑设计
IV. ①TU2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第038345号

Chinese edition © Shandong Pictorial Publishing House, 2013.
This title was originally published by Vivays Publishing Ltd, London.
English text © Ruth Slavid

山东省版权局著作权登记章图字15-2012-141

责任编辑 董明庆 阚 焱

装帧设计 王 均

主管部门 山东出版集团有限公司

出版发行 **山东画报出版社**

社 址 济南市经九路胜利大街39号 邮编 250001

电 话 总编室 (0531) 82098470

市场部 (0531) 82098479 82098476(传真)

网 址 <http://www.hbcbs.com.cn>

电子信箱 hbcbs@sdpress.com.cn

印 刷 山东临沂新华印刷物流集团

规 格 160毫米×230毫米

14印张 236幅图 50千字

版 次 2013年5月第1版

印 次 2013年5月第1次印刷

定 价 45.00元

目 录 Contents

前言 / 7

原则 1 位置 / 23

原则 2 结构 / 45

原则 3 功能和灵活性 / 63

原则 4 舒适 / 81

原则 5 可持续性 / 99

原则 6 可识别性 / 121

原则 7 光照 / 137

原则 8 声音 / 165

原则 9 外观 / 179

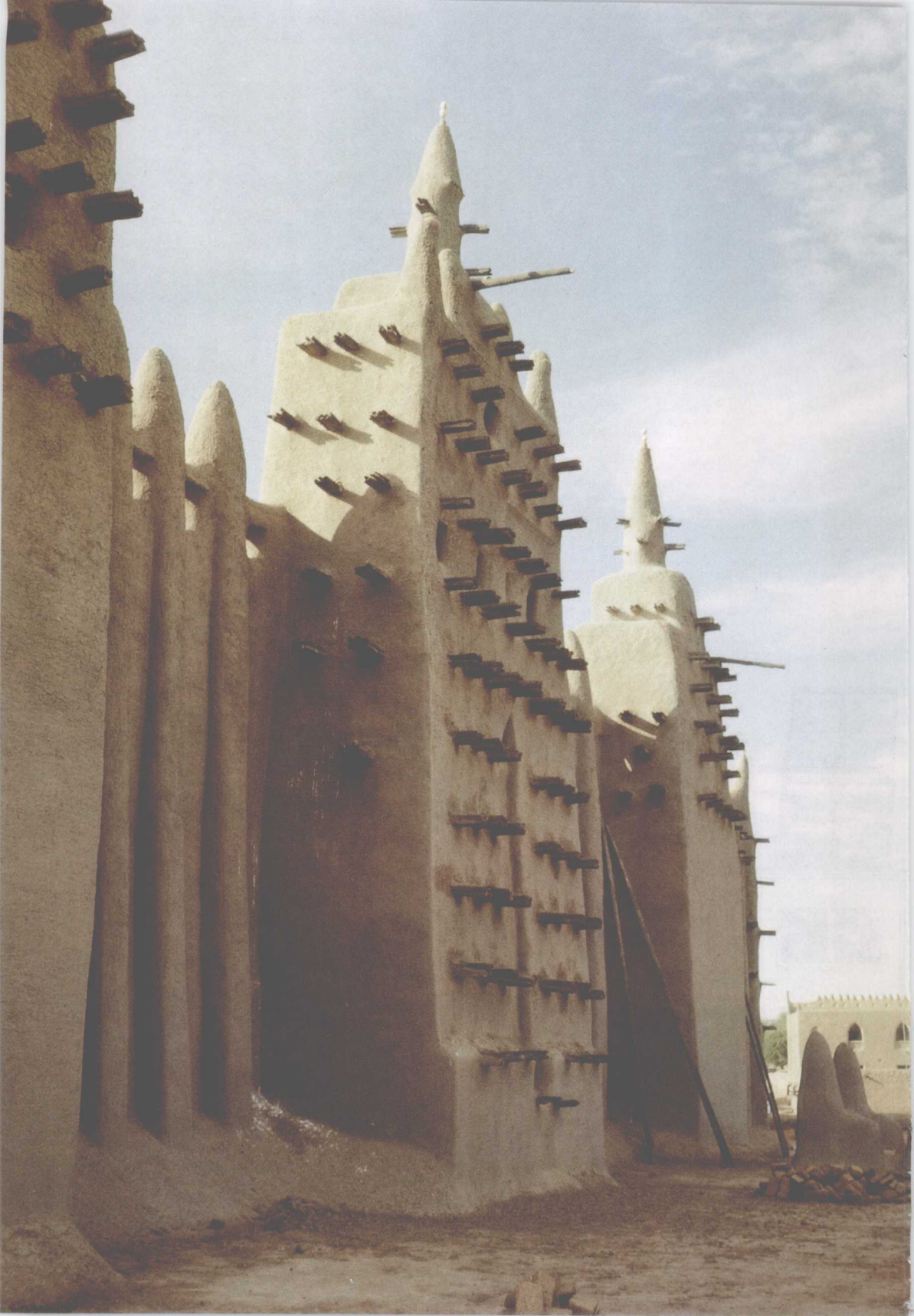
原则 10 细节 / 201

备忘录 / 215



前言 Introduction





前言

英国皇家艺术院会员、为英国庆典设计云霄塔的团队代表之一、已故建筑师菲利普·鲍威尔 (Philip Powell) 先生曾经在土司面包上画了一个荷包蛋。它完全沿用了建筑绘画的形式，这展现在平面图和剖面图中，皇家艺术院在某一个阶段曾经销售带有这个设计的纪念品。此想法的魅力在于运用了本是体现大多数人可以在不求助于任何绘图的情况下自我创造的建筑的复杂性所带来的不协调性。

左页图

就像泥土建成的马里迪杰市的大清真寺一样，简单的建材也可以筑成伟大的建筑。

前页图

杰出的建筑并不都是宏伟的建筑。这座房屋的构造能够获得更多的光照，看起来十分惬意。



在“毕尔巴鄂效应”出现之前很长一段时间，高迪设计的建筑是巴塞罗那的一大地标。

两幅图传达的信息是任何人都可以享有早餐。相比之下，即便是最简单的建筑也需要大量信息。一些聪明的建筑师可能会将想办法压缩，将其画在餐巾纸上，但随之而来的大量的平面图、剖面图和细节图基本上是用计算机辅助设计（CAD）绘制，建筑信息模型（BIM）的使用也日益增多。

建筑是我们的社会生产的最为复杂的物体之一。当你拆开电脑，你可能被其内部的电路板样式搞得头晕眼花，但是计算机的目的相对狭隘——操作数据——虽然它具有无穷的潜能。相比较而言，建筑必须不受天气的影响，成为城市的一部分，并且能够自助，进行一些从普通到复杂不等的活动。世界上不存在相似的两个地方，因此也不存在两座相似的建筑。即使是工厂制造的房基也有细微的不同。

从空间的布置和正面的外观到楼梯踏板的高度和卫生间的布局，设计建筑的建筑师必须处理这其

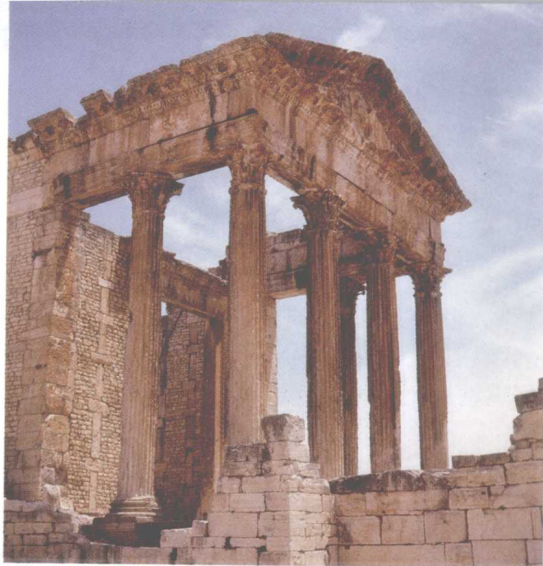


中的一切事物。他们需要遵循大量法规条例和规划方法，让当前和未来的客户、投资者、贷款人和用户满意——有时候是同一个人，但通常不是同一个人。他们需要思考出怎样使不同的元素形成一个完整的建筑，一些元素很大，需要专用卡车运输，一些元素很小，他们会落在地板的裂缝里——如果有地板的话。

当然，建筑师无需独自完成所有的工作。他们与很多专家并肩协作，一些专家会在本书中被提及。但传统上，建筑师需整合各部分工作，进行建筑设计，对设计主题足够了解并能够提出恰当的问题。此外，一名优秀的建筑师在设计建筑时会赋予建筑特殊的能力——空间智能，可以使他们在三维空间内设计，并领悟到如何利用独立的空间以及它们之间的关系。我们可以把一名优秀的建筑师比作“万事通”和某方面的大师。

安藤忠雄设计的这座房屋里，
一切事物安排得恰到好处。

就像北非的杜加遗迹一样，
时至今日，古老的遗迹仍可
以穿越时空与我们对话。

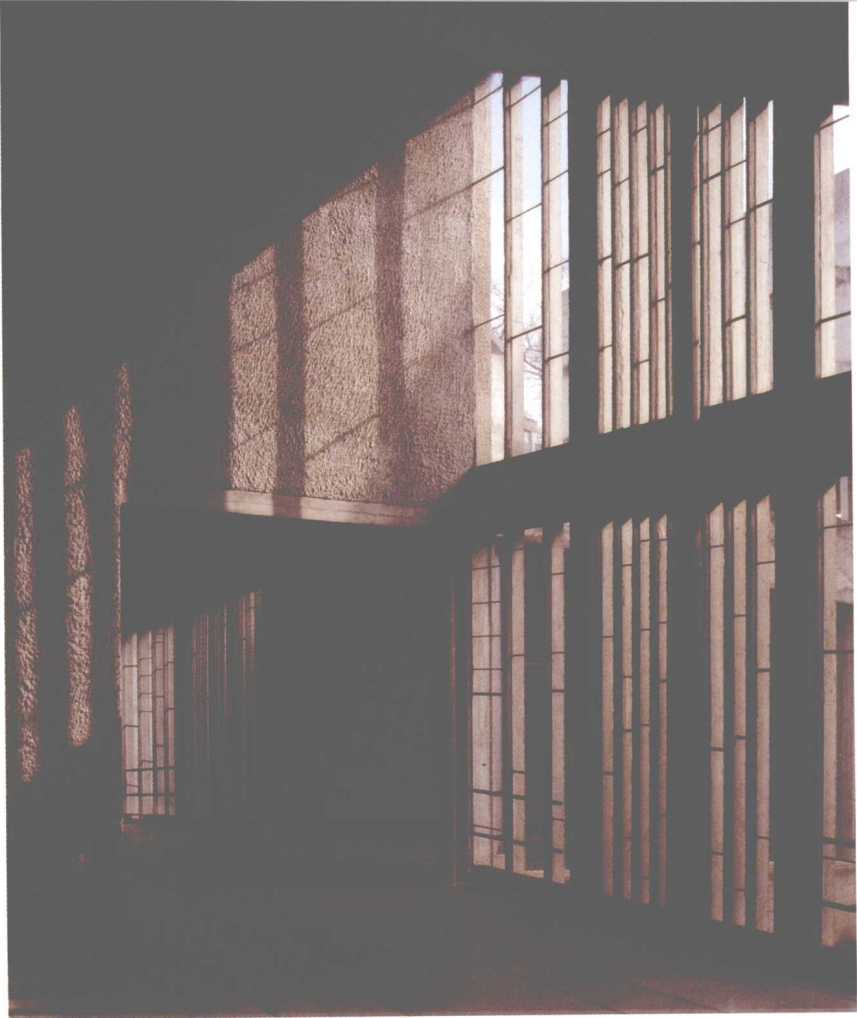


到目前为止，我主要谈论了建筑师，但是本书主要介绍建筑设计的 10 个原则。简而言之，我们可以说建筑是建筑师的工作成果。毫无疑问，他们的工作不仅仅是设计建筑。建筑学培养的洞察力可以使建筑师在很多相关领域开展工作，他们可以作为城市设计师、开发商、工程建造商、历史学家和评论家。但是他们工作的重心是设计建筑，这也是本书的观点。

什么造就一个好建筑

关于建筑，人们曾经追问什么造就一个好建筑。当然是融入在建筑中的各种技巧和变量，但是很难确定。罗马建筑师兼工程师维特鲁威提出了建筑的“三要素”——坚固、便利和快乐。更通俗一点来说，就是建筑应该经久耐用，应该服务于它的功能，并给它的使用者及更多人带来快乐。

此说法的非凡之处在于它的持久性。我们的建筑自从罗马时代之后已经发生了巨大的变化，我们



的生活方式也与之前大不相同。但是坚固、便利和快乐仍然是好建筑的原则性目标。维特鲁威找到了一个永恒的解决方法。

勒·柯布西耶在拉图雷特修道院对光照的运用很有特点。

勒·柯布西耶准则

后来人们也对什么造就一个好建筑这一问题作出了很多尝试，但是在很多方面都过时了，而维特鲁威的“三要素”却没有。20 世纪的建筑大师之一——勒·柯布西耶提出了“建筑的五要素（five

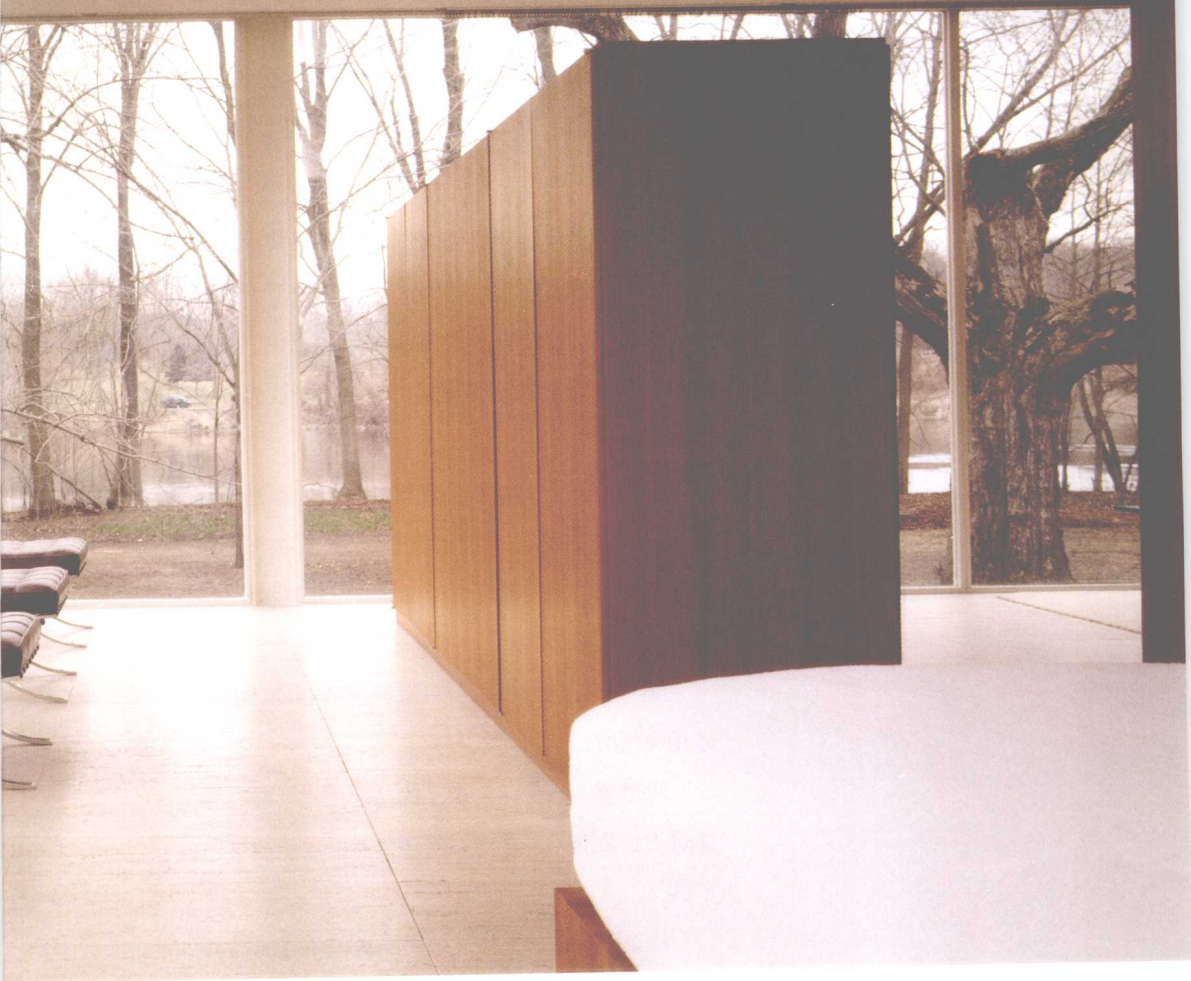
points of architecture) ”，具体内容如下：

1. 房屋底层采用独立支柱；
2. 自由的平面；
3. 自由的立面；
4. 横向长窗；
5. 屋顶花园。

这并不是维特鲁威的三要素的替代品，而是实现三要素的具体方式。这是勒·柯布西耶实现坚固、便利和快乐的准则。但问题是此原则源自风格。作为一名设计了很多极好建筑的建筑革命者（虽然并不是所有的建筑设计都获得了成功），勒·柯布西耶认为自己正在制定可以适用于将来一切建筑的原则。但是据我们现在所知，虽然他产生了极大的影响，但最后还是衰落了，当代建筑受到很多其他的影响，一些来自他的时代之后，一些来自于他之前的时代。

当今有技能的建筑师承认设计并不是只有一种方式。他们可能会对自己希望设计建筑的方式坚持到底，但是在评判比赛或奖项时，他们会认可与自己不同的方式的优点。我们可以发现以往很多建筑的价值，一些可用在当代建筑中，一些成为了美丽的遗迹而保存下来。





迪特·拉姆斯理念

因此，问题来了，怎样利用维特鲁威极好的洞察力并将其转换成一些有价值的规则？我在本书中提出了一种方法，但是还存在一些其他的方法。德国著名的产品设计师迪特·拉姆斯 (Dieter Rams)

范思沃斯之家的简易性很难实现。

最初是接受培训成为一名建筑师，而后将大部分职业生涯投入博朗公司（Braun），并确立了“好设计 10 原则”。虽然这些原则主要与产品相关，但是它们中的大多数同样适用于建筑。拉姆斯认为好设计应该是：

创新——无论如何，创新的可能性都是无穷尽的。“科技的发展，”他写道，“一直在为创新设计提供机会。但是创新设计始终与创新科技相关联，自身永不终止。”

美感——拉姆斯相信只有经过精心设计的物体才是美丽的。

可理解——他认为产品的功能应容易被感知。建筑不止具有一种功能，但是所有的功能应该一目了然。

持久——他认为持久的产品应当不是时尚的，“因此永远不会过时。与时尚设计不同，它可以留存很多年——即使在现代抛弃型这样的社会里”。这正是建筑的一个更为重要的目标，虽然很多建筑经历一个时尚、过时的轮回，最终珍藏下来。

关注每一个细节——拉姆斯写道：“没有什么必须是随意的或任凭命运安排。设计过程中的关注和精确体现了对消费者的尊重。”建筑更加复杂，